

SPRÁVA

o overení ročnej účtovnej závierky Európskeho centra pre prevenciu a kontrolu chorôb za rozpočtový rok 2016 spolu s odpoveďou centra

(2017/C 417/14)

ÚVOD

1. Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb (ďalej len „centrum“), so sídlom v Štokholme, bolo zriadené na základe nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 851/2004⁽¹⁾. Hlavnými úlohami centra je zbierať a šíriť informácie o prevencii a kontrole ľudských chorôb a poskytovať vedecké stanoviská k týmto otázkam. Jeho úlohou je tiež koordinovať európsku sieť orgánov pôsobiach v tejto oblasti.

2. V tabuľke sú uvedené hlavné údaje o centre⁽²⁾.

Tabuľka

Hlavné údaje o centre

	2015	2016
Rozpočet (mil. EUR)	58,5	58,2
Celkový počet zamestnancov k 31. decembru ⁽¹⁾	260	260

⁽¹⁾ Medzi zamestnancami sú úradníci, dočasní a zmluvní zamestnanci a vyslaní národní experti.

Zdroj: Údaje poskytnuté centrom.

INFORMÁCIE NA PODPORU VYHLÁSENIA O VIEROHODNOSTI

3. Auditorský prístup Dvora audítorov zahŕňa analytické auditorské postupy, priame testovanie operácií a hodnotenie kľúčových kontrol systémov dohľadu a kontroly centra. Dopĺňajú ich dôkazy získané prácou iných audítorov a analýza vyhlásení vedenia.

STANOVISKO

4. Kontrolovali sme:

a) účtovnú závierku centra, ktorá pozostáva z finančných výkazov⁽³⁾ a správ o plnení rozpočtu⁽⁴⁾ za rozpočtový rok končiaci sa 31. decembra 2016;

b) a zákonnosť a riadnosť príslušných operácií;

v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 142, 30.4.2004, s. 1.

⁽²⁾ Viac informácií o právomociach a činnostiach centra je dostupných na jeho webovej stránke: www.ecdc.europa.eu.

⁽³⁾ Finančné výkazy obsahujú súvahu, výkaz o finančných výsledkoch, tabuľku toku hotovosti, výkaz zmien čistých aktív, prehľad hlavných účtovných postupov a ďalšie vysvetľujúce poznámky.

⁽⁴⁾ Správy o plnení rozpočtu pozostávajú zo správ, v ktorých sú zhrnuté všetky rozpočtové operácie a vysvetľujúce poznámky.

Spoľahlivosť účtovnej závierky*Stanovisko k spoľahlivosti účtovnej závierky*

5. Zastávame názor, že účtovná závierka centra za rok končiaci sa 31. decembra 2016 vyjadruje verne zo všetkých významných hľadísk finančnú situáciu centra k 31. decembru 2016, ako aj výsledky jeho operácií, toky hotovosti a zmeny čistých aktív za príslušný rozpočtový rok v súlade s jeho nariadením o rozpočtových pravidlách a účtovnými pravidlami, ktoré schválil účtovník Komisie. Tieto pravidlá vychádzajú z medzinárodne prijatých účtovných štandardov pre verejný sektor.

Zákonnosť a riadnosť príslušných operácií**Príjmy***Stanovisko k zákonnosti a riadnosti príslušných príjmov*

6. Zastávame názor, že príslušné príjmy zaznamenané v účtovnej závierke za rok končiaci sa 31. decembra 2016 sú zo všetkých významných hľadísk zákonné a riadne.

Platby*Stanovisko k zákonnosti a riadnosti príslušných platieb*

7. Zastávame názor, že príslušné platby zaznamenané v účtovnej závierke za rok končiaci sa 31. decembra 2016 sú zo všetkých významných hľadísk zákonné a riadne.

Zodpovednosť vedenia a osôb a subjektov poverených správou

8. V súlade s článkami 310 až 325 ZFEÚ a s nariadením o rozpočtových pravidlách centra vedenie zodpovedá za vyhotovenie a predloženie účtovnej závierky na základe medzinárodne prijatých účtovných štandardov pre verejný sektor a za zákonnosť a riadnosť príslušných operácií. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, zavedenie a udržiavanie vnútorných kontrol relevantných pre zostavenie a predloženie finančných výkazov, v ktorých sa nenachádzajú významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby. Vedenie tiež zodpovedá za zabezpečenie toho, aby boli činnosti, finančné operácie a informácie uvedené vo finančných výkazoch v súlade s orgánmi, ktoré ich spravujú. Vedenie centra nesie konečnú zodpovednosť za zákonnosť a riadnosť príslušných operácií.

9. Pri vyhotovovaní účtovnej závierky je vedenie zodpovedné za posúdenie schopnosti centra zabezpečiť nepretržitosť činnosti, v príslušných prípadoch za zverejnenie záležitostí týkajúcich sa nepretržitosti činnosti a za používanie účtovníctva založeného na predpoklade nepretržitosti činnosti.

10. Osoby a subjekty poverené správou zodpovedajú za dohľad nad postupom finančného výkazníctva centra.

Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky a príslušných operácií

11. Naším cieľom je získať primerané uistenie o tom, či sa v účtovnej závierke centra nenachádzajú významné nesprávnosti a či sú príslušné operácie zákonné a riadne, a na základe nášho auditu poskytnúť Európskemu parlamentu a Rade alebo iným príslušným orgánom udeľujúcim absolutórium vyhlásenie o vierohodnosti týkajúce sa spoľahlivosti účtovnej závierky a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií. Primerané uistenie predstavuje vysoký stupeň uistenia, nie je však zárukou, že sa pri audite vždy odhalí výskyt významných nesprávností či porušení pravidiel. Nesprávnosti a porušenia pravidiel môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a považujú sa za významné, ak možno odôvodnene očakávať, že jednotlivo alebo súhrnne ovplyvnia ekonomické rozhodnutia používateľov prijaté na základe tejto účtovnej závierky.

12. Audit zahŕňa postupy na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch v účtovnej závierke, ako aj o zákonnosti a riadnosti príslušných operácií. Výber postupov závisí od úsudku audítora, ktorý hodnotí riziko významných nesprávností v účtovnej závierke, ako i riziko významného porušenia požiadaviek právneho rámca Európskej únie v príslušných operáciách, či už z dôvodu podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní týchto rizík sa zohľadňujú vnútorné kontroly, ktoré sú relevantné pre vyhotovenie a verné predloženie účtovnej závierky a zákonnosť a riadnosť príslušných operácií, aby sa mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účel vyjadrenia stanoviska k účinnosti vnútornej kontroly. Audit ďalej zahŕňa posúdenie vhodnosti uplatnených účtovných metód, primeranosti účtovných odhadov vedenia, ako aj posúdenie účtovnej závierky ako celku.

13. V súvislosti s príjmami overujeme dotáciu prijatú od Komisie a posudzujeme postupy centra na výber prípadných poplatkov a iných príjmov.

14. V súvislosti s výdavkami preskúmavame platobné operácie v okamihu, keď výdavky vznikli, boli zaznamenané a prijaté. Zálohové platby sa skúmajú, keď príjemca prostriedkov poskytne podklady o ich riadnom využití a centrum tieto podklady schváli zúčtovaním zálohovej platby, a to v tom istom roku alebo neskôr.

15. Pri vypracúvaní tejto správy a vyhlásenia o vierohodnosti sme zohľadnili audítorskú prácu nezávislého externého audítora vykonanú v súvislosti s účtovnou závierkou centra v súlade s článkom 208 ods. 4 nariadenia o rozpočtových pravidlách EÚ ⁽⁵⁾.

16. Prípomienky uvedené v nasledujúcej časti nemajú vplyv na stanovisko Dvora audítorov.

PRIPOMIENKY K ZÁKONNOSTI A RIADNOSTI OPERÁCIÍ

17. V máji 2015 bol vymenovaný dočasný riaditeľ centra na základe rozhodnutia správnej rady. K 31. decembru 2016 toto priradenie presiahlo maximálne obdobie v dĺžke jedného roka stanovené v služobnom poriadku o osem mesiacov. Zároveň to viedlo aj k 15 dodatočným dočasným priradeniam ostatných zamestnancov.

PRIPOMIENKY K VNÚTORNÝM KONTROLÁM

18. Vo svojej audítorskej správe z októbra 2016 Útvar Komisie pre vnútorný audit (IAS) zdôraznil, že uznáva prebiehajúce úsilie centra o posilnenie jeho postupov vnútornej kontroly, no v procese verejného obstarávania pretrvávajú výrazné nedostatky. IAS dospel k záveru, že plánovanie a monitorovanie verejných obstarávaní je nedostatočné a že obstarávania nie sú vždy zahrnuté do ročného plánu práce alebo rozhodnutia o financovaní. Uvádza sa aj odkaz na správu Dvora audítorov o ročnej účtovnej závierke centra za rozpočtový rok 2015 a vykazujú sa nedostatky, ktoré ovplyvňujú transparentnosť postupov verejného obstarávania. Centrum a IAS sa dohodli na pláne nápravných opatrení.

PRIPOMIENKY K ROZPOČTOVÉMU HOSPODÁRENIU

19. Podobne ako v predchádzajúcich rokoch prenesené viazané rozpočtové prostriedky boli vysoké v hlave III (prevádzkové výdavky) a predstavovali 7,9 mil. EUR. t. j. 41 % (2015: 7,5 mil. EUR, t. j. 42 %). Prenosy súviseli hlavne s viacročnými projektmi v oblastiach vedeckého poradenstva (2,4 mil. EUR), dozoru (1,3 mil. EUR), školenia v oblasti verejného zdravia (1,4 mil. EUR) a informačných systémov v oblasti verejného zdravia (2,1 mil. EUR). Centrum by malo zvážiť zavedenie diferencovaných rozpočtových prostriedkov, ktoré by lepšie vyjadrovali viacročný charakter operácií a neodvratné zdržania medzi podpisom zmluvy, dodávkami a platbami.

⁽⁵⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KONTROLA PRIJATIA OPATRENÍ NA ZÁKLADE PRIPOMIENOK Z PREDCHÁDZAJÚCICH ROKOV

20. Prehľad nápravných opatrení prijatých v nadväznosti na pripomienky Dvora audítorov z predchádzajúcich rokov je uvedený v *prílohe*.

Túto správu prijala komora IV, ktorej predsedá Baudilio TOMÉ MUGURUZA, člen Dvora audítorov, v Luxemburgu na svojom zasadnutí 19. septembra 2017.

Za Dvor audítorov

Klaus-Heiner LEHNE

predseda

PRÍLOHA

Kontrola prijatia opatrení na základe pripomienok z predchádzajúcich rokov

Rok	Pripomienky Dvora audítorov	Stav nápravného opatrenia (Dokončené/Prebieha/Zatiaľ nevykonané/ Nevzťahuje sa)
2015	Dvor audítorov zistil rôzne nedostatky ovplyvňujúce transparentnosť kontrolovaných postupov verejného obstarávania, ako je nedostatočne jasné prepojenie s ročným plánom práce centra, nedostatočné odôvodnenie odhadovanej hodnoty zmluvy alebo absencia finančnej referenčnej hodnoty (prahovej hodnoty) na posúdenie finančnej spôsobilosti uchádzača.	Prebieha ⁽¹⁾
2015	Celková miera viazaných rozpočtových prostriedkov bola na úrovni 94 % (99 % v roku 2014). Pokles súvisí s nižším váhovým faktorom, ktorý sa od 1. júna 2014 uplatňuje na odmeňovanie vo Švédsku, a s omeškaniami, ku ktorým došlo v prijímaní zamestnancov, čo viedlo k nižším nákladom na zamestnancov, ako sa predpokladalo.	Nevzťahuje sa
2015	Prenesené viazané rozpočtové prostriedky boli vysoké v hlave II (administratívne výdavky) vo výške 1,6 mil. EUR. t. j. 23 % (2014: 1,5 mil. EUR, t. j. 25 %). Tieto prenosy súviseli najmä s poskytovaním IT hardvéru a softvéru (0,8 mil. EUR), ako aj s poradenskými službami v oblasti nehnuteľností pre nové priestory (0,3 mil. EUR), pri ktorých sú platby splatné až v roku 2016.	Nevzťahuje sa
2015	Prenesené viazané rozpočtové prostriedky boli vysoké v hlave III (prevádzkové výdavky) a predstavovali 7,5 mil. EUR. t. j. 42 % (2014: 8,1 mil. EUR, t. j. 49 %). Prenosy sa týkali najmä viacročných projektov (5 mil. EUR) a podpory IT na prevádzkové činnosti (1,7 mil. EUR), ktoré boli poskytnuté a vyplatené podľa plánu.	Nevzťahuje sa

⁽¹⁾ V roku 2016 boli podpísané dve konkrétne zmluvy v celkovej výške 79 000 EUR bez príslušného rozhodnutia o financovaní.

ODPOVEĎ CENTRA

18. Centrum chce vysvetliť, že vymenovanie zastupujúceho riaditeľa sa uskutočnilo v súlade so služobným poriadkom, ako aj s nariadením o zriadení centra. Pôvodný nábor na pozíciu riaditeľa nebol úspešný a vzhľadom na účely prevádzkovej kontinuity sa trvanie dohody o zastupovaní predĺžilo nad limit 12 mesiacov. Počas tohto obdobia zamestnanec na žiadosť správnej rady súhlasil so vzdaním sa finančnej kompenzácie uvedenej v služobnom poriadku, pričom dočasne zastával pracovné miesto vo vyššej platovej triede.

19. Centrum ECDC prepracovalo formát rozhodnutia o financovaní pre verejné obstarávanie v pracovnom programe na rok 2017. V prípade interného schvaľovania nových verejných obstarávaní sa zaviedol štandardizovaný postup, čím sa zabezpečilo, aby všetky aktualizácie rozhodnutia o financovaní schválila správna rada ECDC ešte pred začatím tohto postupu. Centrum ECDC takisto nadväzuje na všeobecné odporúčania IAS tým, že reviduje svoje interné postupy a usmerňovacie materiály.

20. Centrum v spolupráci s Dvorom audítorov pozorne posúdi výhody/nevýhody zavedenia diferencovaných rozpočtových prostriedkov vrátane rizík zvýšenej zložitosti a potrebných dodatočných zdrojov.
